

Regulations and other acts

Gouvernement du Québec

O.C. 718-99, 23 June 1999

An Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan
(R.S.Q., c. R-10)

Non-unionizable employees — Composition of the Comité de retraite — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting the composition of the Comité de retraite of the Government and Public Employees Retirement Plan concerning non-unionizable employees

WHEREAS under section 173.1 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., c. R-10), the Government may determine, by regulation, after consulting the associations representing the non-unionizable employees referred to in Title IV.0.1 of that Act, the composition of the Comité de retraite of the Government and Public Employees Retirement Plan concerning such employees and the manner in which the committee members are appointed;

WHEREAS by Order in Council 194-97 dated 19 February 1997, the Government made the Regulation respecting the composition of the Comité de retraite of the Government and Public Employees Retirement Plan concerning non-unionizable employees;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister for Administration and the Public Service, Chairman of the Conseil du trésor:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the composition of the Comité de retraite of the Government and Public Employees Retirement Plan concerning non-unionizable employees, attached hereto, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the composition of the Comité de retraite of the Government and Public Employees Retirement Plan concerning non-unionizable employees*

An Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan
(R.S.Q., c. R-10, s. 173.1)

1. Section 1 of the Regulation respecting the composition of the Comité de retraite of the Government and Public Employees Retirement Plan concerning non-unionizable employees is amended

(1) by striking out the words “after consulting the associations representing those employees” in the second sentence and before paragraph 1; and

(2) by substituting the following for paragraphs 1 and 2:

“(1) a person representing non-unionizable employees referred to in Title IV.0.1 of the Act, from the public service sector, chosen after consulting the associations representing those employees;

(2) two persons representing non-unionizable employees referred to in Title IV.0.1 of the Act, from the education sector, chosen after consulting the associations representing those employees;

(3) three persons representing non-unionizable employees referred to in Title IV.0.1 of the Act, from the health and social services sector, one of which representing the directors general, one representing the senior officers and one representing the middle management officers, chosen after consulting the associations representing the group of employees concerned;

* The Regulation respecting the composition of the Comité de retraite of the Government and Public Employees Retirement Plan concerning non-unionizable employees, made by Order in Council 194-97 dated 19 February 1997 (1997, G.O. 2, 945), has not been amended since.

(4) a person who draws a pension from the Government and Public Employees Retirement Plan as a non-unionizable employee or, from 1 January 1997, as an employee referred to in Title IV.0.1 of the Act, chosen after consulting the associations representing at the same time those employees and pensioners of the plan.”.

2. This Regulation comes into force on the date on which it is made by the Government.

2947

Gouvernement du Québec

O.C. 768-99, 23 June 1999

An Act respecting the civil aspects of international and interprovincial child abduction (R.S.Q., c. A-23.01)

Application of the Act respecting the civil aspects of international and interprovincial child abduction to Belgium

WHEREAS section 41 of the Act respecting the civil aspects of international and interprovincial child abduction (R.S.Q., c. A-23.01) provides that the Government, upon the recommendation of the Minister of Justice and, as the case may be, of the Minister responsible for Canadian Intergovernmental Affairs or the Minister of International Relations, shall designate by order published in the *Gazette officielle du Québec* any State, province or territory in which it considers that Québec residents may benefit from measures similar to those set out in the Act;

WHEREAS that section also provides that the order shall indicate the date of the taking of effect of the Act for each State, province or territory designated in it;

WHEREAS Belgium ratified the Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction on 9 February 1999 and that Convention came into force on 1 May 1999;

WHEREAS the Government considers that Québec residents may benefit in that State from measures similar to those set out in the Act respecting the civil aspects of international and interprovincial child abduction;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Justice and of the Minister of International Relations:

THAT Belgium be designated as a State to which the Act respecting the civil aspects of international and

interprovincial child abduction applies and that it take effect, in respect of that State, on 1 May 1999.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

2944

Gouvernement du Québec

O.C. 769-99, 23 June 1999

An Act respecting reciprocal enforcement of maintenance orders (R.S.Q., c. E-19)

Designation of Nunavut and Maine for the purposes of the Act respecting reciprocal enforcement of maintenance orders

WHEREAS under section 10 of the Act respecting reciprocal enforcement of maintenance orders (R.S.Q., c. E-19), the Government may by order published by the *Gazette officielle du Québec* designate any state, province or territory which it considers to have legislation substantially similar to the provisions of the Québec Act that authorizes the execution of judgments ordering payment of maintenance rendered in Québec;

WHEREAS under the same section, the order must give the date of the coming into force of the Act for each state, province or territory it designates;

WHEREAS the Gouvernement du Québec considers that the legislation of Nunavut and that of Maine are substantially similar to the legislation of Québec and authorize the execution of judgments ordering payment of maintenance rendered in Québec;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice, the Minister of International Relations and the Minister for Canadian Intergovernmental Affairs:

THAT Nunavut and Maine be designated pursuant to section 10 of the Act respecting reciprocal enforcement of maintenance orders;

THAT the Act come into force for Nunavut and Maine on the date of this Order in Council.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

2943